



Parc national du Canada

Jasper

Rapport annuel

2014



Also available in English



TABLE DES MATIÈRES

Table des matières.....	1
Message du directeur.....	1
Rapport sur la mise en œuvre.....	2
Accueillir les visiteurs et leur offrir des montagnes de possibilités	2
Accroître la visibilité des montagnes dans les foyers canadiens	6
Assurer la santé des écosystèmes.....	7
Célébrer l'histoire, la culture et le site du patrimoine mondial.....	12
Resserrer les liens de collaboration avec les Autochtones	13
Favoriser la transparence dans la gestion et l'innovation	14
Gérer la croissance et l'aménagement.....	16
Finances.....	17

Message du directeur

J'ai l'honneur de vous présenter un aperçu du travail que Parcs Canada a accompli dans la dernière année avec ses partenaires pour exécuter son mandat dans le parc national Jasper.

Comme toujours, le maintien et le rétablissement d'écosystèmes en santé demeure notre priorité absolue. C'est dans cette optique que nous avons investi dans la conservation des écosystèmes : conservation du caribou; élimination des conflits humains-animaux sauvages; gestion du feu; surveillance du dendroctone du pin ponderosa; élaboration de programmes de rétablissement pour des espèces en péril comme le pin à écorce blanche et surveillance de l'effectif de la population de grizzlis.

Pour mieux faire connaître ses programmes de conservation du caribou et de rétablissement des espèces en péril, Parcs Canada a collaboré cet été avec le zoo de Calgary et le Vancouver Science

Centre en confiant à des étudiants la mission de fournir de l'information au public sur le parc national Jasper à la fois comme habitat protégé du caribou et comme destination touristique spectaculaire.

Nous avons facilité la création d'expériences exceptionnelles pour les visiteurs en aménageant de nouvelles installations de camping, en améliorant les installations actuelles et en poursuivant notre travail d'entretien des sentiers. L'année a été riche en événements : le lancement du programme des chaises rouges, la mise en branle du programme En route vers 2017, l'ouverture de la passerelle des Glaciers de la société Brewster, l'aménagement d'un nouveau camping en milieu sauvage pour les familles au lac Maligne, l'introduction de la nouvelle offre récréative hivernale dans le secteur Decoigne et l'installation des nouvelles oTENTiks (tentes-chalets) dans le camping Whistlers.

Nous avons aussi déployé des efforts pour cimenter nos relations avec les nombreuses collectivités autochtones qui ont des liens historiques avec le parc. Dans la dernière année, nous avons tenu un rassemblement en faveur de l'amitié et du pardon, organisé une Journée nationale des Autochtones très réussie et accueilli un nombre croissant de groupes à l'aire culturelle autochtone du parc pour des cérémonies et d'autres pratiques traditionnelles.

En 2015, Parcs Canada s'attachera résolument à produire des résultats concrets et significatifs dans toutes les facettes de son mandat – la protection, l'offre de possibilités d'apprentissage et la création d'expériences exceptionnelles qui se veulent inspirantes et valorisantes tant pour les visiteurs que pour le personnel.

En terminant, je remercie tous nos partenaires et notre personnel d'avoir contribué au succès que nous avons connu pendant cette dernière année.

Sincèrement,
Greg Fenton
Directeur
Parc national Jasper



Rapport sur la mise en œuvre

Le présent *Rapport annuel* résume nos principales réalisations d'octobre 2013 à septembre 2014. Il sert de complément au forum public annuel, qui fournit à la population une occasion de commenter les priorités du parc ainsi que les progrès réalisés dans la mise en œuvre du plan directeur et dans la prestation des programmes et des services de qualité qui sont attendus de nous et qui concourent à l'exécution de notre mandat, de même qu'à l'atteinte des objectifs du Plan de conservation national du Canada.

Il est possible de consulter les rapports annuels des années antérieures au : <http://www.pc.gc.ca/fra/pn-np/ab/jasper/plan.aspx>.

Accueillir les visiteurs et leur offrir des montagnes de possibilités

Affluence

Le nombre de visiteurs est à la hausse pour la cinquième année consécutive. Cette tendance a débuté en avril, grâce à de bonnes conditions de ski combinées à une affluence accrue pendant la fin de semaine de Pâques. Du coup, la fréquentation a augmenté de près de 18 % par rapport à avril 2013. En mai, le nombre de visiteurs avait augmenté de 2 % par rapport à la même période l'an dernier. En juin et en juillet, les hausses étaient de 9 % et de 7 % respectivement. Les données du mois d'août confirment la tendance. Le personnel ne se souvient pas d'avoir accueilli autant de visiteurs au cours de la longue fin de semaine d'août. Les données de la fin de juillet indiquaient une hausse de 6 % de l'affluence par rapport à l'an dernier. Si la

tendance se maintient cet automne, nous prévoyons atteindre le chiffre de 2 150 000 visiteurs pour 2014. Le tableau 1 présente les données sur l'affluence globale et la fréquentation des campings.

Cette hausse de la fréquentation est sans doute attribuable à plusieurs facteurs : les solides campagnes de marketing lancées par Tourism Jasper, la station de ski Marmot Basin, la société Brewster Travel Canada, Travel Alberta et Parcs Canada portent leurs fruits; la population redécouvre le parc à la suite des inondations de 2013, qui ont poussé vers Jasper des visiteurs habitués à séjourner à Calgary, à Banff et à Canmore; les voyages organisés gagnent en popularité, notamment les voyages en train et en autocar; les conditions météorologiques ont été excellentes cet été.

Améliorer les installations et l'infrastructure

Depuis quatre ans, le parc national Jasper s'emploie à renouveler et à améliorer ses quatre offres vedettes. Voici les grandes lignes des travaux accomplis cette année:

1. Promenades panoramiques

Pour garantir une expérience sécuritaire et agréable à nos visiteurs, nous continuons de moderniser nos installations et d'améliorer les offres actuelles. Cette année, nous nous sommes concentrés sur le sentier facile, l'aire de pique-nique, l'interprétation et l'amélioration de la sécurité dans le secteur du mont Edith Cavell. Nous avons aussi continué d'installer des panneaux pointeurs indiquant l'emplacement de rivières et de montagnes; poursuivi la mise en œuvre du plan d'action pour la promenade des Glaciers; élargi le programme des gardiens de la faune; conçu et mis en place le programme des

Tableau 1 – Affluence

	2010	2011	2012	2013	% d'écart entre 2012 et 2013	2014 (janv.-juil.)	Prévisions pour 2014
Parc	1 924 283	1 940 606	1 991 482	2 022 878	1,58 %	1 045 342	2 151 791
Campings	128 906	129 509	129 749	136 481	5,19 %	76 161	149 784



Bien à l'aise dans nos chaises



Dans le cadre de ce projet innovateur, le parc national Jasper, le parc national Elk Island et l'Art Gallery of Alberta (AGA) se sont associés pour promouvoir un concours qui donnait simultanément le coup d'envoi au programme des chaises rouges de Parcs Canada et aux célébrations du 90^e anniversaire de l'Art Gallery of Alberta. Pour l'occasion, la galerie d'art a monté une exposition d'art des Rocheuses de 1924 mettant en vedette des photos et des toiles de Byron Harmon, d'AY Jackson et de Lauren Harris. Le concours « Bien à l'aise dans nos chaises » invitait les visiteurs à se faire prendre en photo sur une chaise rouge installée devant une toile de fond

représentant le parc. Les visiteurs de l'AGA devaient prendre des photos dans la chaise et les soumettre à un site Web désigné, sur Twitter et sur Facebook. Le concours prévoyait un tirage hebdomadaire de cartes d'entrée Découverte de Parcs Canada et un grand prix consistant en un séjour pour deux dans le parc à l'occasion du Festival du ciel étoilé – un forfait offert par Tourism Jasper et l'auberge Sawridge Inn, commanditaires du concours. Le programme des chaises rouges et le concours ont tous deux connu un franc succès, à tel point que Parcs Canada compte ajouter des chaises rouges dans le parc dans les deux prochaines années.

chaises rouges; procédé à la réfection de routes du parc; apporté des améliorations majeures au belvédère du Canyon-Maligne et fait subir une cure de jouvence aux belvédères du Glacier-Stutfield et des Chutes-Tangle avec l'aide de la société Brewster Travel Canada.

2. Grande aventure de camping

Parmi les améliorations apportées à l'infrastructure, citons la rénovation de sept blocs sanitaires et l'installation de sept oTENTiks dans le camping Whistlers. Cette année, nous avons étendu le programme des Xplorateurs aux adolescents et introduit des séances de yoga dans le camping Whistlers.

3. Aventure en montagne pour tous

Nous poursuivons la mise en œuvre du plan du réseau de sentiers du confluent des trois vallées et terminé l'aménagement du camping familial pour canoteurs à l'anse Hidden. Nous avons aussi modernisé les blocs sanitaires et les vestiaires et repeint les tables de pique-nique aux lacs Edith et Annette.

4. Hiver dans les Rocheuses

L'hiver dernier, les adeptes du plein air ont pu profiter des nouvelles pistes de ski de fond du secteur Decoigne et des pistes de raquette faciles du lac Pyramid. Parcs Canada continue de signaler les pistes de ski, d'offrir un dépliant sur les excursions hivernales et de compacter la neige sur plusieurs sentiers de marche. En prévision de l'hiver à venir, nous travaillons avec le Fairmont Jasper Park Lodge en vue d'aménager des pistes de raquette en bordure de son domaine à bail, d'offrir des concerts extérieurs et d'organiser un triathlon.

L'hiver dernier, le personnel de l'Expérience du visiteur a organisé une soirée de sensibilisation aux dangers des excursions hivernales en compagnie de JasperLIFE et de la Canadian Avalanche Association. Il a ainsi pu fournir au public de l'information sur la sécurité en hiver et l'expérience du visiteur au cours d'une activité stimulante organisée dans le cadre du carnaval Jasper en janvier.



Signalisation et orientation

Pour aider les visiteurs à connaître et à comprendre le vaste éventail de possibilités offertes et pour leur permettre de s'orienter sans difficulté, nous faisons des investissements soutenus dans des panneaux d'accueil et d'orientation ainsi que dans des dépliants d'information sur les activités offertes. Cette année, Parcs Canada a actualisé tous ses dépliants et installé des panneaux d'orientation aux lacs Annette et Maligne. De plus, il poursuit ses travaux en vue de l'installation de panneaux de direction dans les principales aires de fréquentation diurne. En outre, la plupart des panneaux destinés aux campings ont été achetés, et nous comptons les installer dès que nous en aurons le temps.

Un panneau d'interprétation a été érigé à l'aire de fréquentation diurne du Confluent-des-Eaux pour faire découvrir aux visiteurs l'histoire du lieu historique national du Col-Athabasca.

Ancienne caserne des pompiers de Jasper

Le printemps dernier, Parcs Canada a repris la responsabilité de la protection et de l'utilisation de l'ancienne caserne des pompiers, un édifice fédéral du patrimoine. Il s'est servi de cet espace pour y tenir des activités d'interprétation et des programmes culturels pendant l'été et est ainsi entré en contact avec plus de 30 000 visiteurs en ville. Il s'agit de visiteurs avec qui Parcs Canada n'aurait probablement pas eu de contacts dans d'autres circonstances.



Amélioration des routes

Dans la dernière année, Parcs Canada a investi plus de 10 millions de dollars en fonds

d'immobilisations forfaitaires dans des travaux d'asphaltage devenus essentiels sur la route 16, dans le décapage de parois rocheuses le long des routes 16 et 93 et dans la réparation du pont du 12^e mille et de celui de la Miette. D'ici au printemps 2015, il poursuivra ses travaux d'asphaltage sur la route 16 et réparera le pont du ruisseau Cavell.

Liens avec l'esprit des lieux : Activités, programmes et produits nouveaux

En 2014, la construction de la Galerie des glaciers a débuté au Centre du Champ-de-Glace. La nouvelle installation devrait accueillir ses premiers visiteurs en mai 2015.

En route vers 2017

Pour appuyer les objectifs du gouvernement du Canada, Parcs Canada a lancé un nouveau programme à l'échelle nationale pour mettre en valeur notre patrimoine et commémorer les événements marquants de notre histoire. À l'échelle locale, il a tenu l'activité *Souvenirs de la Première Guerre mondiale*, une promenade guidée du samedi matin agrémentée d'une causerie sur les liens entre le parc et la Grande Guerre, notamment le nom donné au chaînon Victoria Cross et les héros de guerre qui ont prêté leur nom aux montagnes. Nous avons aussi souligné le centenaire du lieu historique national du Centre-d'Information en présentant un diaporama PowerPoint actualisé, en installant un nouveau panneau d'interprétation et en accueillant un « invité spécial », le colonel Rogers en personne, qui est venu bavarder avec les visiteurs.

Renforcement des liens avec les Autochtones

Une nouvelle activité pilote ayant pour thème l'artisanat et les enseignements culturels autochtones a permis aux visiteurs de tout âge de créer leur propre souvenir authentique et d'en apprendre davantage sur les traditions et la culture autochtones.

Promotion des offres vedettes

Dans la dernière année, Parcs Canada a travaillé avec ses partenaires des médias, tels que Breakfast TV, Canada plus grand que nature, CTV Ottawa AM et le *Globe and Mail*, pour accroître sa couverture médiatique à l'échelle nationale. Parcs



Canada travaille aussi avec ses partenaires du secteur du tourisme, comme Tourism Jasper, Travel Alberta et la Commission canadienne du tourisme, et il collabore à des projets de films promotionnels destinés à des auditoires canadiens et étrangers.

En outre, le parc continue d'organiser et d'enrichir sa collection d'images numériques en y ajoutant des photos et des vidéos promotionnelles de qualité professionnelle.

Prix

En 2014, Parcs Canada a remporté deux prix TripAdvisor : un prix d'excellence pour le Centre d'information du parc Jasper et, pour la deuxième année, un prix pour le camping Whistlers.

En septembre 2014, le court métrage *À travers la glace et les âges* de Parcs Canada a remporté le prix du meilleur court métrage de l'Alberta dans la catégorie Documentaire au festival international du film d'Edmonton. Il s'agit du troisième prix international pour cette production, qui a également remporté le prix du meilleur film canadien au festival international des films de montagne de Vancouver et le prix de la meilleure photographie au festival international des films sur la faune de Matsalu. *À travers la glace et les âges* a également fait partie de la sélection officielle des festivals des films de montagne de Banff et de la Nouvelle-Zélande, du festival international du film Columbia Gorge et du festival du court métrage de Jasper.

Partenariats

Passerelle des Glaciers

L'entreprise Brewster Travel Canada a terminé la construction de la passerelle des Glaciers à l'automne 2013, et la nouvelle attraction a accueilli ses premiers visiteurs en mai 2014. La première saison d'exploitation a été prometteuse. Selon les dernières estimations, 160 000 visiteurs ont fait l'essai de la passerelle en mai, en juin et en juillet.

Pour satisfaire aux exigences imposées par l'évaluation environnementale et le processus décisionnel liés à son projet, la société Brewster a dû mettre en œuvre une série de mesures visant à

réduire l'impact de la passerelle sur la faune et les visiteurs. L'entreprise finance un programme pluriannuel de surveillance des chèvres sur place et l'embauche d'une nouvelle équipe de gardiens de la faune pour la promenade des Glaciers. De plus, elle a apporté des améliorations au belvédère du Glacier-Stutfield, notamment en y construisant un nouveau bloc sanitaire, et à l'aire de stationnement des chutes Tangle.

Tourism Jasper

Parcs Canada continue de travailler en étroite collaboration avec Tourism Jasper afin d'assurer l'excellence de ses services d'information et de ses campagnes de promotion. Dans l'année à venir, nous collaborerons encore plus étroitement avec cet organisme et avec la Jasper Partnership Initiative à la mise en œuvre de la stratégie pour les manifestations touristiques de Jasper. Travel Alberta, Tourism Jasper et plusieurs autres organismes ont uni leurs efforts pour offrir à l'essai de la formation sur le tourisme expérientiel en février prochain.

Initiation au camping 2014

Le programme d'initiation au camping a connu beaucoup de succès cette année. En tout, 50 nouveaux arrivants ont pu profiter du pouvoir thérapeutique de la nature et se laisser inspirer par le grand air. Nos partenaires ont offert des programmes exceptionnels, et nos nouveaux amis sont repartis transformés – un peu plus proches





de la nature et de leur nouvelle terre d'accueil. Les participants étaient issus de nombreux pays, dont les Philippines, l'Iraq, l'Iran, le Congo, la Somalie, l'Éthiopie, le Myanmar et le Népal. Les partenaires étaient eux aussi nombreux : Brewster Travel Canada, les Catholic Social Services, le Club des gardes forestiers juniors, la coopérative MEC, Alberta Parks, la base des Forces canadiennes Edmonton, le parc national Elk Island, les Amis du parc national Jasper et Monika Schaeffer.

Programme de bénévolat

Cette année, les bénévoles des Amis du parc national Jasper ont fait don de centaines d'heures dans le cadre d'activités thématiques, dont la Journée des parcs, le projet de baguage d'oiseaux Monitoring Avian Productivity and Survivorship (MAPS), des activités d'interprétation et les corvées de la Jasper Trail Alliance.

La Jasper Trail Alliance n'a pas chômé cette année. Ses 287 membres, dont plus de 40 bénévoles agréés, ont accompli 1 539 heures de travail.

Les bénévoles de Parcs Canada ont aussi fait don de plusieurs centaines d'heures au cours de l'été en travaillant comme intendants du parc et comme ambassadeurs des caribous ou en participant à l'organisation d'activités spéciales.

Accroître la visibilité des montagnes dans les foyers canadiens

Centre des Palissades pour l'enseignement de la géance

Dans la dernière année, le Centre des Palissades a enseigné à 1 385 jeunes l'éthique de la conservation dans le cadre d'activités d'apprentissage par l'expérience. Nous avons aussi offert nos programmes par vidéoconférence à 670 autres élèves, ce qui nous a permis de rapprocher du parc national Jasper des jeunes de villes comme Montréal, Toronto et Vancouver.

Nous avons aussi renouvelé nos accords de partenariat avec la station de ski Marmot Basin et



la Division des écoles publiques Grande Yellowhead. Ainsi, le Centre d'apprentissage Marmot continuera d'offrir ses programmes d'enseignement pendant cinq autres hivers. Cette année, 560 jeunes ont pris part aux programmes scolaires offerts sur la pente de ski.

Le Centre des Palissades a aussi montré qu'il pouvait répondre aux besoins d'autres groupes, qui s'y rendent pour des activités telles que des ateliers de perfectionnement pour enseignants, des camps jeunesse et la Journée nationale des Autochtones. Cette année, l'équipe chargée des programmes d'enseignement travaille en partenariat avec la Division des écoles publiques Grande Yellowhead à un nouveau programme scolaire à l'intention des Premières Nations et des Métis, lequel sera lancé en 2014-2015.

YouTube et vidéos

Nature Alberta a produit une série de vidéos de courte durée qui donnent des conseils au public pour l'observation de la nature. Ces vidéos ont été tournées dans plusieurs secteurs du parc national Jasper.

Le parc national Jasper s'est associé à Tourism Jasper afin de produire des vidéos YouTube pour le Festival du ciel étoilé, qui a lieu en octobre.



Publications

Le personnel de l'Expérience du visiteur a travaillé avec divers auteurs de guides de poche et de publications régionales et nationales sur les voyages pour créer du contenu, des images, des idées d'articles et des vidéos améliorés. Il voulait ainsi les aider à produire de la documentation exacte et attrayante sur le parc.

Médias sociaux

Parcs Canada a amélioré ses stratégies pour accroître sa visibilité sur Facebook et Twitter. Il a actualisé et amélioré son site Web, ce qui a permis au parc national Jasper d'élargir sa portée en présentant des idées intéressantes et des suggestions d'activités opportunes pour les visiteurs.

Bénévolat pour la sauvegarde du caribou

Notre programme des ambassadeurs des caribous, qui en est maintenant à sa troisième année, a connu un autre été fructueux. Les bénévoles – nouveaux et habitués – ont reçu une formation pratique et des mises à jour sur le travail effectué en coulisse pour la conservation du caribou dans les parcs des montagnes. Tout au long de l'été, les ambassadeurs ont transmis leurs connaissances aux visiteurs qui partaient en randonnée et à ceux qui étaient déjà sur les sentiers dans les secteurs faisant partie de l'habitat du caribou, notamment les prés Cavell et le lac Maligne. Cette année, les interprètes de la société Maligne Tours ont également reçu la formation destinée aux ambassadeurs des caribous, ce qui a contribué à une sensibilisation accrue des visiteurs de la vallée de la Maligne.

Diffusion externe en milieu urbain

Dans le cadre du programme de conservation du caribou dans les parcs des montagnes, le parc national Jasper a participé à des initiatives de diffusion externe cet été. Des étudiants embauchés par Parcs Canada ont fait du travail de sensibilisation au zoo de Calgary et au Vancouver Science Centre pour renseigner le public sur le programme de conservation du caribou de Parcs Canada et sur le parc national Jasper en tant qu'habitat protégé du caribou et en tant que destination touristique spectaculaire.

Le personnel de l'Expérience du visiteur de Parcs Canada a assisté à une gamme variée d'activités au cours de l'année, dont des salons du VR à Edmonton et à Calgary, de même que le Snowfest et le Bikefest de la Mountain Equipment Co-op à Edmonton. Il a ainsi établi des contacts avec des milliers de personnes de milieux urbains.

Diffusion externe locale

Le parc a été l'hôte d'une soirée très réussie qui visait à sensibiliser le public aux dangers des excursions hivernales. Organisée de concert avec JasperLIFE et la Canadian Avalanche Association, cette activité stimulante a permis aux animateurs de transmettre de l'information sur la sécurité en hiver et sur l'expérience offerte aux visiteurs à l'occasion du carnaval Jasper en janvier.

Assurer la santé des écosystèmes

Conservation du caribou

Parcs Canada prend des mesures pour contrer les



Estimation de l'effectif

L'ADN prélevé dans les excréments de caribous est soumis à des analyses qui permettent d'estimer l'effectif des hardes du parc. Le nombre d'excréments prélevés en 2013 donne à penser que, pour la première fois depuis 2009, la harde de la vallée Tonquin n'a pas connu de baisse. Le recensement visuel réalisé l'automne dernier vient corroborer cette hypothèse. Selon les dernières estimations, le parc compterait 51 caribous, répartis entre les hardes de la vallée Tonquin (38), de la Brazeau (8) et de la Maligne (5).



cinq menaces connues à la survie des caribous du parc Jasper. Ces menaces sont présentées dans le *Programme de rétablissement de la population des montagnes du Sud du caribou des bois (Rangifer tarandus caribou)* au Canada, lequel a été publié en 2014.

Pour déterminer le risque de prédation, les biologistes continuent de surveiller les loups du parc à l'aide de colliers radioémetteurs. En janvier, ils ont posé un collier au cou de cinq loups faisant partie de trois meutes, ce qui a porté à huit le nombre total de bêtes pourvues d'un collier dans le parc. Malheureusement, deux de ces loups ont été tués par des véhicules sur la route 16 au cours du même mois.

Nous avons interdit l'accès à trois secteurs du parc jusqu'à la fin de l'hiver 2013 pour éviter que l'activité humaine ne facilite l'accès des loups à l'habitat du caribou. Le taux de respect de cette restriction a été excellent chez les humains aussi bien que chez les loups!

Pour atténuer les effets résultant de la faible taille des hardes de caribous, Parcs Canada continue de travailler avec ses partenaires et avec les intervenants à la création d'un programme d'élevage en captivité. Il a amorcé des discussions pour repérer une harde source et choisir un établissement de reproduction.

Estimation de l'effectif des populations de grizzlis
De mai au début août, le Foothills Research Institute et le personnel de Parcs Canada ont inspecté des postes de collecte de poils et des arbres « frottoirs » un peu partout dans la partie sud du parc. Ils y ont prélevé des touffes de poils d'ours et se sont servis de l'ADN pour identifier les individus et estimer l'effectif de la population.

L'utilisation de poils plutôt que de colliers ou d'étiquettes présente de nombreux avantages. L'ours évite le stress de la capture, et le chercheur élimine les risques de blessures. De plus, il est possible d'identifier un plus grand nombre d'ours par la collecte de poils que par le piégeage et la pose de colliers émetteurs.

Le travail de terrain est terminé, et tous les échantillons ont été envoyés au laboratoire international de génétique faunique. En 2015, une fois le tri, le géotypage et l'analyse terminés, nous publierons nos estimations relatives à l'effectif de la population.

Truite arc-en-ciel

Le gouvernement de l'Alberta a récemment inscrit la truite arc-en-ciel de l'Athabasca, l'omble à tête plate et le ménomini pygmée sur la liste des espèces menacées dans la province. Parcs Canada a participé aux initiatives de recherche qui ont mené à ces désignations. Il continuera de travailler en collaboration avec le gouvernement provincial afin d'approfondir ses connaissances sur ces espèces.

Gestion du feu et de la végétation

Cet été, les forêts ont souffert de longues périodes de sécheresse extrême. De juin à août, le danger d'incendie est demeuré élevé ou extrême plus de la moitié du temps dans le parc. Pour protéger la collectivité, Parcs Canada a imposé une interdiction de faire du feu sur la boucle du Lac-Saturday Night pendant la période la plus sèche. Malgré les conditions, l'équipe n'a eu qu'à intervenir dans le cas de 11 feux de forêt, dont 10 sont demeurés petits et ont rapidement été





éteints. Les gestionnaires du feu ont permis à l'incendie du mont Edith Cavell de suivre son cours naturel à l'intérieur d'un périmètre sécuritaire prédéterminé afin de profiter des bienfaits écologiques du feu. Deux des incendies (secteur du ruisseau Short) se trouvaient dans le territoire du caribou, à l'extrémité nord-ouest du parc. L'équipe de gestion du feu et l'équipe de rétablissement du caribou ont travaillé en étroite collaboration pour déterminer le meilleur moyen de gérer l'incendie tout en protégeant l'habitat du caribou.

Rétablissement du feu

En mai, l'équipe de gestion du feu a fait brûler environ 30 ha de terrain pour aménager une ligne d'arrêt en prévision du brûlage dirigé de l'unité du ruisseau Vine. Cette opération est venue s'ajouter aux travaux déjà accomplis pour créer des lignes d'arrêt ainsi qu'au brûlage d'une parcelle de 50 ha d'importance cruciale en septembre dernier. Une fois terminé, ce brûlage dirigé rétablira les bienfaits écologiques du feu, favorisera la colonisation du territoire par le pin à écorce blanche, contribuera au rétablissement d'une forêt ouverte de douglas de Menzies et aidera à créer un coupe-feu stratégique qui fera obstacle à la progression du dendroctone du pin ponderosa dans la vallée de l'Athabasca.

Mise en commun des ressources

Tous les membres de l'équipe de gestion du feu du parc ont contribué à l'exécution du Programme national de gestion du feu, en mettant leur expertise à la disposition d'autres parcs nationaux aux prises avec des incendies dans les Territoires du Nord-Ouest et en Alberta.

Sensibilisation au feu

Cette année, l'équipe de gestion du feu a monté une exposition interactive et organisé des activités au Telus World of Science et au Royal Alberta Museum pour aider le public à mieux comprendre les objectifs de son programme. Elle a également tiré parti de visites guidées offertes à des groupes d'étudiants de niveau collégial et universitaire et de programmes destinés aux élèves du primaire pour faire du travail de sensibilisation.

Maladies et insectes forestiers

Conjointement avec le Service canadien des forêts,



Parcs Canada a procédé au recensement annuel des maladies et des insectes forestiers à la fin août. Le nombre d'arbres infectés par le dendroctone du pin ponderosa a sensiblement augmenté : les forêts colonisées par ce ravageur occupent maintenant au-delà de 6 000 ha dans le parc. Les brûlages dirigés sont l'outil de gestion que privilégie Parcs Canada pour ralentir ou stopper la propagation du dendroctone vers l'est. Il a réalisé des brûlages dans le complexe des prés Snaring et dans l'unité du ruisseau Vine cette année, et il compte poursuivre ce travail dans les années à venir, lorsque les conditions le permettront. Ces brûlages dirigés aident à créer des brèches à l'échelle du paysage dans l'habitat du dendroctone afin de limiter la propagation. Le rétablissement de cet important processus naturel donne lieu à des forêts plus jeunes, plus vigoureuses et plus résistantes aux insectes et aux maladies.

Pour la sixième année, Parcs Canada a installé des pièges à spongieuse dans les campings et dans certaines aires de forte affluence humaine afin de détecter toute introduction de cet insecte dans le parc. Il réalise ce relevé en collaboration avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Remise en état de la végétation

L'équipe de remise en état de la végétation, qui est composée de 16 étudiants et élèves du secondaire et dirigée par un membre du personnel de Parcs Canada, a planté plus de 1 500 semis dans les



campings Whistlers et Wabasso pour contribuer à rétablir la santé des forêts endommagées par le piétinement, l'empiètement, la sécheresse, le broutage des wapitis, les maladies et les insectes. L'équipe s'est servie de semis issus des environs, par exemple de la ligne d'arrêt de la collectivité, ce qui présente l'avantage supplémentaire de réduire la quantité de combustible et d'assurer ainsi une meilleure protection contre l'incendie.

Le très populaire sommet du mont The Whistlers a fait l'objet de travaux d'amélioration devenus nécessaires. L'équipe de remise en état a participé à la délimitation des sentiers et au reboisement. Elle a aussi contribué à la protection des corridors fauniques et à la régénération d'un habitat important en plantant des écrans de végétation, en enlevant les débris ligneux grossiers et en installant des panneaux de signalisation sur la remise en état de sentiers illégaux.

Trois des emplacements pour tente du camping de la Baie-Fisherman's ont été déplacés vers des endroits où l'activité humaine risque moins d'endommager la végétation environnante. Les parcelles occupées par les trois anciens emplacements ont été ramenées à leur état d'origine, une mesure qui facilitera le rétablissement des corridors de déplacement du grizzli et du chevreuil.

L'équipe a stabilisé les pentes qui longent le réservoir d'eau, sur les terres de la municipalité de Jasper. Elle a aussi fait la promotion de l'intendance de l'environnement auprès des visiteurs à l'occasion d'activités telles que la Journée des parcs, et elle a aidé les résidents à identifier et à enlever les mauvaises herbes nuisibles autour de leur domicile. Le programme de remise en état de la végétation ne pourrait pas être exécuté sans les fonds reçus de la municipalité de Jasper, du programme de l'expérience du visiteur du parc national Jasper, de la société ATCO Pipelines, du Programme national de gestion du feu de Parcs Canada et de la station d'épuration des eaux usées.

Espèces en péril

Pin à écorce blanche

Le pin à écorce blanche est à la fois une espèce en péril et l'un de nos étalons de mesure de l'intégrité écologique de l'écosystème alpin.

Cette année, les biologistes ont surveillé plus de 250 peuplements de pin à écorce blanche du parc national des Lacs-Waterton jusqu'au parc Willmore afin d'évaluer la santé des arbres, dont un nombre croissant sont infectés par un



champignon introduit, la rouille vésiculeuse, et par le dendroctone du pin ponderosa.

De concert avec les autres parcs nationaux des montagnes, le parc national Jasper a amorcé le rétablissement de communautés de pins à écorce blanche. Pour ce faire, le personnel repère dans le parc des arbres naturellement résistants à la rouille vésiculeuse et en prélève des graines pour obtenir des semis qu'il replante dans le parc. Cette saison, nous avons repéré 25 arbres potentiellement résistants. Les cônes seront recueillis au début d'octobre, lorsqu'ils seront parvenus à maturité, puis mis en cage pour éviter que les animaux ne les mangent.

Chauves-souris : Vespertilion brun et vespertilion nordique

Cette année, nous avons grandement approfondi nos connaissances sur les sept espèces de chauves-souris du parc, dont deux ont été inscrites sur la liste des espèces en voie de



disparition par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada.

Parcs Canada a procédé à un dénombrement des hibernaculums et a installé des enregistreurs de données dans les dortoirs pour en apprendre davantage sur les profils d'activité des chauves-souris et les conditions ambiantes dans les cavernes. Quatre nouveaux hibernaculums ont ainsi été repérés. Nous avons eu recours à des techniques de surveillance acoustique passive pour consigner la répartition des espèces de chauves-souris et répertorier les endroits qui leur servent d'habitat le long de la limite nord. Les données ainsi recueillies nous permettront de participer à un programme continental de surveillance acoustique des chauves-souris pour suivre les tendances liées à leur rétablissement.

Surveillance de l'intégrité écologique

Surveillance écologique

Le personnel affecté à la surveillance de l'intégrité écologique avait un programme chargé cette année. En plus de la surveillance du pin à écorce blanche, il a exécuté à nouveau plusieurs programmes de surveillance, dont les relevés sur les oiseaux chanteurs en période de nidification, le baguage des oiseaux au lac Pyramid, la surveillance de l'état de santé des tremblaies et la surveillance des glaciers (en collaboration avec la Commission géologique du Canada).

Au terme d'un programme quadriennal de surveillance des déversements de grain, Parcs Canada a conclu que la fréquence des déversements n'avait pas diminué à la suite d'une initiative dirigée par le CN pour réparer les wagons qui fuyaient. Voici les recommandations formulées pour réduire les déversements de grain et, par conséquent, le nombre de bêtes frappées par des trains : amélioration des pratiques de chargement, inspection des wagons, détection précoce des déversements et retrait rapide du grain déversé. De plus, Parcs Canada a poursuivi son partenariat avec les autres parcs des montagnes et avec des chercheurs universitaires pour surveiller la faune, en particulier le grizzli, à l'aide d'appareils photo actionnés par le mouvement.

Construction dans le parc

Pour limiter le plus possible les incidences environnementales des projets approuvés, il convenait de surveiller les travaux de construction entrepris le parc. Les programmes de surveillance prévoyaient des séances d'orientation préalables, des activités de surveillance sur place et des mesures de suivi postérieures aux travaux. Cette année, plusieurs projets tirent à leur fin, notamment la construction de la nouvelle école secondaire de Jasper et la démolition de l'ancienne école, la construction du nouveau bâtiment d'entretien à la station de ski Marmot Basin, le remplacement de la ligne aérienne de transport d'électricité par un câble souterrain le long de la route 93 et la construction du nouveau poste de transfert de l'autocar des neiges de Brewster. Parmi les nouveaux projets qui sont prévus pour cette année, citons le rétablissement de la connectivité des milieux aquatiques au lac Mile 9, le remplacement du cinquième pont sur la rivière Maligne, l'asphaltage de la route 16 et le décapage de parois rocheuses ainsi que l'amélioration de plusieurs bâtiments en ville, au lac Edith et dans les établissements d'hébergement commercial périphériques.

Plusieurs projets sont encore à l'étape de la planification, notamment l'amélioration de la conduite forcée Astoria d'ATCO, le remplacement de l'escalier du Centre du Champ-de-Glace par un sentier ainsi que la construction d'une auberge aux confins de la ville. La proposition de Trans Mountain Pipeline, qui souhaite réactiver l'oléoduc de 60 cm de diamètre dans le parc national Jasper, est en cours d'examen.

Gestion des lieux contaminés

La surveillance à long terme se poursuit dans les lieux contaminés relevant de Parcs Canada, à savoir le bloc S, la station de transfert, le secteur du ruisseau Tangle et la fosse à déchets industriels. La société ATCO Electric a terminé l'assainissement des parcelles contaminées aux hydrocarbures à son usine du secteur Palisades et dans le bloc S. Brewster Travel Inc. et Imperial Oil (Esso) ont passé un contrat avec des experts-conseils en environnement pour déterminer l'étendue de la contamination de leur aire de transfert récemment désaffectée, et nous nous



attendons à ce que des plans d'assainissement nous soient soumis plus tard dans l'année. Le CN a installé de nouveaux puits de surveillance et enlevé jusqu'ici plus de 100 000 litres de carburant sous la gare de triage – un net progrès dans l'assainissement de ce terrain contaminé au diesel.

Parcs Canada travaille aussi à une proposition et à un plan d'assainissement en vue de l'enlèvement d'un réservoir d'asphalte souterrain dans le bloc des services d'entretien. Le projet est financé conjointement par l'Unité de gestion et par le Plan d'action pour les sites contaminés fédéraux.

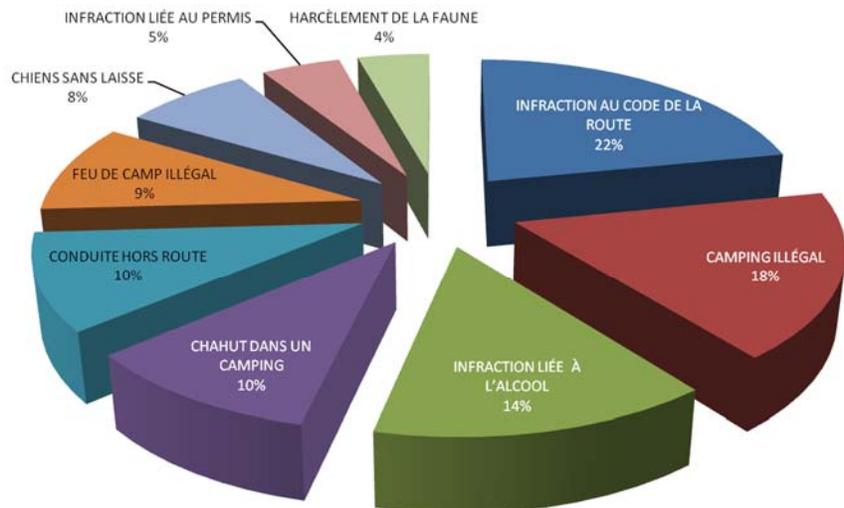
Intervention en cas de déversement

La route 16 et la promenade des Glaciers ont été le théâtre de quelques collisions majeures cet été. Ces incidents ont entraîné d'importants déversements qu'il a fallu nettoyer. Mentionnons le cas d'un semi-remorque qui a fait un tonneau juste à l'ouest de la ville; il a provoqué le déversement d'environ 250 litres de diesel.

La société Kinder Morgan Canada (KMC) a donné trois séances de formation sur l'intervention en cas de déversement dans le parc cette année. La première consistait en une séance de sensibilisation générale. L'entreprise a ensuite organisé une discussion en groupe avec les premiers intervenants locaux pour expliquer ses procédures d'intervention d'urgence. En dernier lieu, elle a offert une séance de formation en bateau sur le déploiement de barrages flottants pour contenir d'éventuels déversements dans l'Athabasca.

Application de la loi

Dans la dernière année, 732 incidents nécessitant des mesures d'application de la loi ont été recensés dans le parc. De ce nombre, 436 sont survenus entre juin et août. Les infractions au code de la route représentaient 22 % du total, le camping illégal, 18 %, et les infractions liées à l'alcool, 14 %. Le chahut dans les campings et la



conduite hors route comptaient chacun pour 10 % des incidents comptabilisés.

Célébrer l'histoire, la culture et le site du patrimoine mondial

Plusieurs des projets entrepris dans la dernière année visaient à mieux faire connaître l'histoire et la culture dynamique du parc national Jasper. On peut mentionner la mise à jour de l'information sur les sites archéologiques du parc; une étude menée conjointement avec des chercheurs sur l'histoire des camps ferroviaires et du col Athabasca; le tournage de films sur le projet Habbakuk et sur le camp d'internement de la Première Guerre mondiale; la rédaction d'un livre sur l'histoire du Service des gardes; du travail de liaison avec le musée et centre d'archives Jasper-Yellowhead; le projet sur l'histoire humaine de la vallée de la haute Athabasca et le projet des homesteads, réalisé conjointement avec le conseil des sages de la vallée de la haute Athabasca.

Histoire humaine de la vallée de la haute Athabasca

Les chercheurs ont réalisé des recherches historiques et des entrevues orales avec des sages autochtones pour mieux comprendre les liens qui unissaient les Autochtones et les Métis à ce secteur. Un projet de publication de l'information recueillie est maintenant en cours.



Homesteads

Des travaux ont été entrepris en vue de l'installation de repères à l'emplacement de quatre anciens homesteads métis dans le parc. Un panneau décrivant le homesteading dans la vallée au tournant du XX^e siècle sera installé dans le lotissement urbain en guise de complément aux repères.



Lieu historique national du Col-Athabasca

L'an dernier, Parcs Canada a dû désaffecter un pont vieillissant qui permettait aux randonneurs d'accéder au lieu historique national du Col-Athabasca. Ainsi, le col est demeuré inaccessible pendant la majeure partie de l'été. Cette année, nous avons aménagé un nouveau tronçon de sentier qui contourne l'ancien pont et assure à nouveau l'accès des randonneurs au lieu

historique.

Aire culturelle Snaring

Le printemps dernier, l'équipe de gestion du feu a fait brûler un pré de 7 ha qui revêt une grande importance culturelle pour les Autochtones dans le secteur Snaring afin d'en rétablir les valeurs historiques. Cette initiative s'inscrivait dans un projet d'échange culturel avec les jeunes et les sages autochtones.

Resserrer les liens de collaboration avec les Autochtones

Parcs Canada a continué de cultiver des relations de travail fructueuses avec les collectivités autochtones qui ont des liens historiques avec le parc national Jasper. Plusieurs activités spéciales – la Journée nationale des Autochtones, une cérémonie du caribou dans la vallée de la Maligne et un rassemblement profondément émouvant en faveur de l'amitié et du pardon – témoignent d'une meilleure compréhension et d'une plus grande appréciation de la richesse de la culture et des coutumes autochtones dans le parc Jasper.

Le Forum des Autochtones du parc national Jasper continue de nous donner la possibilité de cultiver des relations de travail fructueuses. Les Autochtones demeurent résolus à échanger de l'information sur une vaste gamme de sujets,



Chansons pour le caribou – Cérémonie de conservation culturelle

[traduction] « Nous célébrons aujourd'hui le premier jour du retour du caribou. »

John Wesley, sage de la Première Nation stoney Bighorn Chiniki

Le 14 août, un sentiment d'espoir et d'optimisme face à l'avenir du caribou des bois animait tous les participants à une petite cérémonie tenue aux collines Bald, dans le parc national Jasper. Sous la direction du sage John Wesley, les membres de la réserve de la Nation stoney Bighorn Chiniki, près de Nordegg, en Alberta, et l'équipe de

conservation du caribou des parcs nationaux Jasper et Banff se sont rassemblés dans la vallée de la Maligne pour une cérémonie traditionnelle où ils ont fait appel à l'esprit du caribou. Cette cérémonie marque un jalon important dans les efforts de conservation du caribou dans le parc. La participation et le soutien continus des partenaires autochtones sont essentiels au succès du programme de conservation du caribou.



depuis les programmes de conservation et de remise en état du parc jusqu'à des projets spéciaux, en passant pas les débouchés économiques et les possibilités d'emploi.

Journée nationale des Autochtones

Cette année, les célébrations de la Journée nationale des Autochtones étaient axées sur le thème « Toutes mes relations », qui fait référence au rassemblement de communautés venues des quatre points cardinaux et aux liens étroits qui unissent les Autochtones et leur famille à ce parc où ils étaient autrefois chez eux.

Les festivités ont mis en valeur la culture des Autochtones qui travaillent directement avec le parc dans le cadre du Forum des Autochtones. Les Nations hôtes de cette année venaient de diverses collectivités des zones de traité 6, 7 et 8 et de la Nation métisse de Colombie-Britannique.



Un lieu spécial pour le rétablissement des liens

Désormais reconnue comme lieu de rétablissement des liens spirituels, l'aire culturelle autochtone du parc a accueilli un nombre croissant de groupes en 2014. Ossatures de tipi, sites cérémoniels, arbres enrubannés – tous ces éléments montrent que des groupes et des organismes autochtones qui ont des liens avec le parc fréquentent cette aire pour y pratiquer des activités traditionnelles tout en respectant l'écologie du secteur et en assurant la santé et la sécurité des participants.

Relations changeantes : Projet d'histoire humaine de la vallée de la haute Athabasca

Ce vaste projet s'inscrit dans une initiative nationale de mise en valeur du patrimoine mérité dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux du pays. À l'échelle locale, le projet porte sur les récits et les contributions historiques des familles qui ont colonisé la vallée de la haute Athabasca dans les années ayant précédé la création du parc. Le projet a pour but d'aider les visiteurs à saisir toute l'importance du patrimoine culturel du parc.

Il convient également de mentionner le rassemblement en faveur de l'amitié et du pardon qui a eu lieu en mai 2014. Les employés de Parcs Canada et les Aseniwuches Winewaks (peuple des Rocheuses) de Grande Cache ont discuté, réparé les liens rompus et amorcé la guérison des blessures intergénérationnelles que portent bon nombre des descendants des familles de homesteaders du parc.

Favoriser la transparence dans la gestion et l'innovation

Stratégie de mise en œuvre pour la vallée de la Maligne

En novembre 2013, Parcs Canada a lancé la première phase d'un processus de planification devant mener à l'adoption d'une stratégie de mise en œuvre de l'approche de gestion spécifique à la vallée de la Maligne. Le public a alors été invité à commenter le rapport d'analyse de situation de la vallée de la Maligne, qui présente un résumé de la situation actuelle au chapitre de l'intégrité écologique, de l'expérience du visiteur ainsi que de la compréhension et de l'appréciation du public. La prochaine phase du processus, qui devrait débuter cet automne, nous permettra d'étudier les mesures à prendre pour relever les défis exposés dans le rapport d'analyse de situation et pour saisir les possibilités qui se présentent.



Proposition de la société Maligne Tours

En juillet 2013, Maligne Tours a annoncé son intention de moderniser ses activités au lac Maligne. Parcs Canada lui a donné l'orientation à suivre pour préparer et présenter une proposition conceptuelle de réaménagement, qui serait soumise à l'examen et à la rétroaction du public et des Autochtones.

Maligne Tours a présenté sa proposition conceptuelle au public et aux Autochtones à l'automne 2013, et Parcs Canada a fait connaître sa décision en juillet 2014. Il a accepté d'examiner plus à fond 13 des 14 éléments de la proposition, notamment des tentes-chalets, des croisières spécialisées, un labyrinthe axé sur le thème de la faune pour les enfants, des programmes de conte et des expositions.

Si Maligne Tours présente des propositions détaillées pour l'un ou l'autre des 13 concepts approuvés, ces propositions seront assujetties au processus d'examen des projets d'aménagement de Parcs Canada. L'entreprise devra alors fournir des plans de conception détaillés, réaliser une évaluation environnementale approfondie et offrir au public et aux collectivités autochtones de nouvelles possibilités de participation, avant que Parcs Canada ne rende sa décision finale.

Par ailleurs, si le concept des tentes-chalets est soumis à un examen plus détaillé, Parcs Canada devra apporter une modification au plan directeur

en plus d'appliquer le processus d'examen des projets d'aménagement pour permettre la cession des terrains nécessaires.

Parcs Canada a annoncé que la proposition visant à construire un établissement d'hébergement axé sur le thème du patrimoine au lac Maligne ne serait pas prise en considération.

Plan à long terme de la station de ski Marmot Basin

En juin 2014, la station de ski Marmot Basin a soumis son plan à long terme et son analyse détaillée des impacts au public et aux Autochtones à des fins d'examen. Elle y propose quatre projets :

- Étendre ses activités de fabrication de neige à la mi-montagne, notamment en installant un nouveau réservoir d'eau à mi-pente.
- Améliorer l'accès au stationnement et au transport, en agrandissant ses quatre terrains de stationnement et en élargissant des tronçons de la route d'accès.
- Moderniser le chalet Caribou.
- Aménager des pistes sous-bois à l'ouest du chalet de mi-montagne.

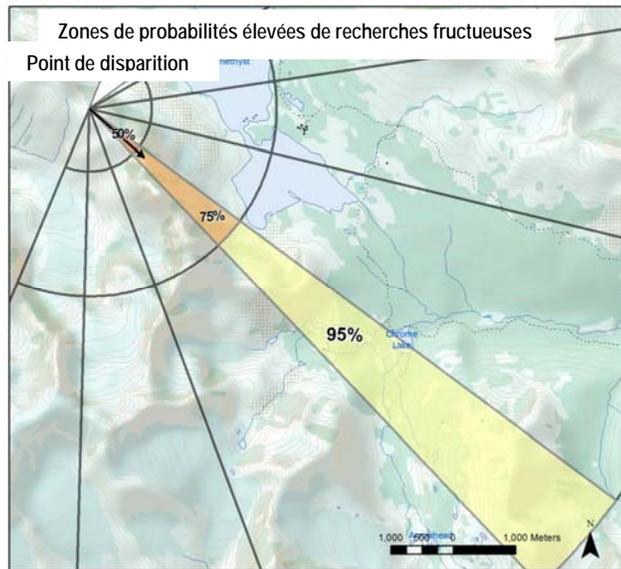
La station de ski a tenu des activités portes ouvertes à Jasper et à Edmonton, et elle a rencontré les groupes autochtones qui s'intéressent au dossier afin de leur fournir de l'information sur ses propositions. Le public avait jusqu'à juillet 2014 pour examiner l'ébauche du plan à long terme. Parcs Canada examine actuellement les commentaires reçus, et il prévoit faire connaître sa décision à l'automne 2014. Le directeur du parc s'attend à rendre une décision au sujet de l'analyse détaillée des impacts cet automne et à acheminer le plan à long terme au ministre à des fins de décision.

Systèmes d'information géographique à l'appui des opérations de recherche et de sauvetage

Le groupe de géomatique du parc a entrepris plusieurs projets cette année afin de répertorier ses ressources, de surveiller l'intégrité écologique et les tendances au chapitre de l'activité humaine ainsi que de créer des outils pour automatiser des tâches répétitives et rationaliser les processus.



Il a notamment mis au point une application SIG pour la recherche et le sauvetage qui permet de délimiter les secteurs où les probabilités de repérer une personne manquant à l'appel sont les plus élevées, selon son profil, son point de disparition et sa destination prévue. Cette information est imprimée sur des cartes mises à la



disposition des chercheurs. Ce projet a pour but d'accroître l'efficacité des opérations de recherche et de sauvetage, d'économiser temps, argent et effort et, en dernière analyse, d'accroître les chances de survie de la personne manquante.

initiatives de sensibilisation du public dans le but de continuellement améliorer la feuille de route de Jasper dans ce dossier. En juin 2014, elle a lancé pour les résidents un programme triennal de rabais pour l'acquisition de produits éconergétiques. Les rabais sont applicables à l'achat de chaudières, de réfrigérateurs et de laveuses Energy Star ainsi que d'ampoules DEL.

Journée de l'intendance – Le 5 juin 2013

Chaque année à l'occasion de la Semaine de l'environnement, Parcs Canada et la municipalité de Jasper unissent leurs efforts pour ramasser les ordures qui se sont accumulées le long des principales voies de circulation du parc. Cette année, ils ont recueilli 2,89 tonnes de déchets et effacé les graffitis sur les murs et les poubelles.

Projets d'aménagement dans la collectivité

Plusieurs projets d'aménagement ont été entrepris dans la ville de Jasper cette année. Le bâtiment devant abriter l'école secondaire de Jasper et l'école Desrochers – un projet qui a débuté en 2013 – était prêt à accueillir ses premières cohortes en septembre 2014. La construction de l'immeuble de la coopérative de crédit Servus a commencé en juin 2014. Les travaux devraient être achevés en décembre.

Aménagement commercial et croissance

Gérer la croissance et l'aménagement

Programme d'intendance de l'environnement



La municipalité de Jasper et Parcs Canada sont tous deux soucieux de promouvoir la durabilité et l'intendance de l'environnement à Jasper, et c'est dans cette optique qu'ils financent conjointement le Programme d'intendance de l'environnement. La coordonnatrice de l'intendance de l'environnement crée des programmes et des





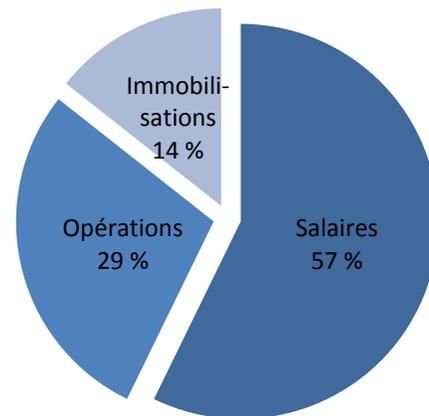
Pour la septième année consécutive, aucun projet d'aménagement commercial n'a été entrepris dans la collectivité.

Le tableau qui suit résume l'état actuel de l'aménagement commercial dans la municipalité de Jasper.

Surface de plancher commerciale maximale – 2001	9 290 (m ²)	100 %
Surface de plancher commerciale aménagée	4 387,55	47 %
Surface de plancher commerciale allouée mais non aménagée	2 020,64	22 %
Surface de plancher commerciale disponible (C1, C2, C3 et C4)	2 529,21	27 %
Surface de plancher commerciale disponible (bloc S)	371,8	4 %

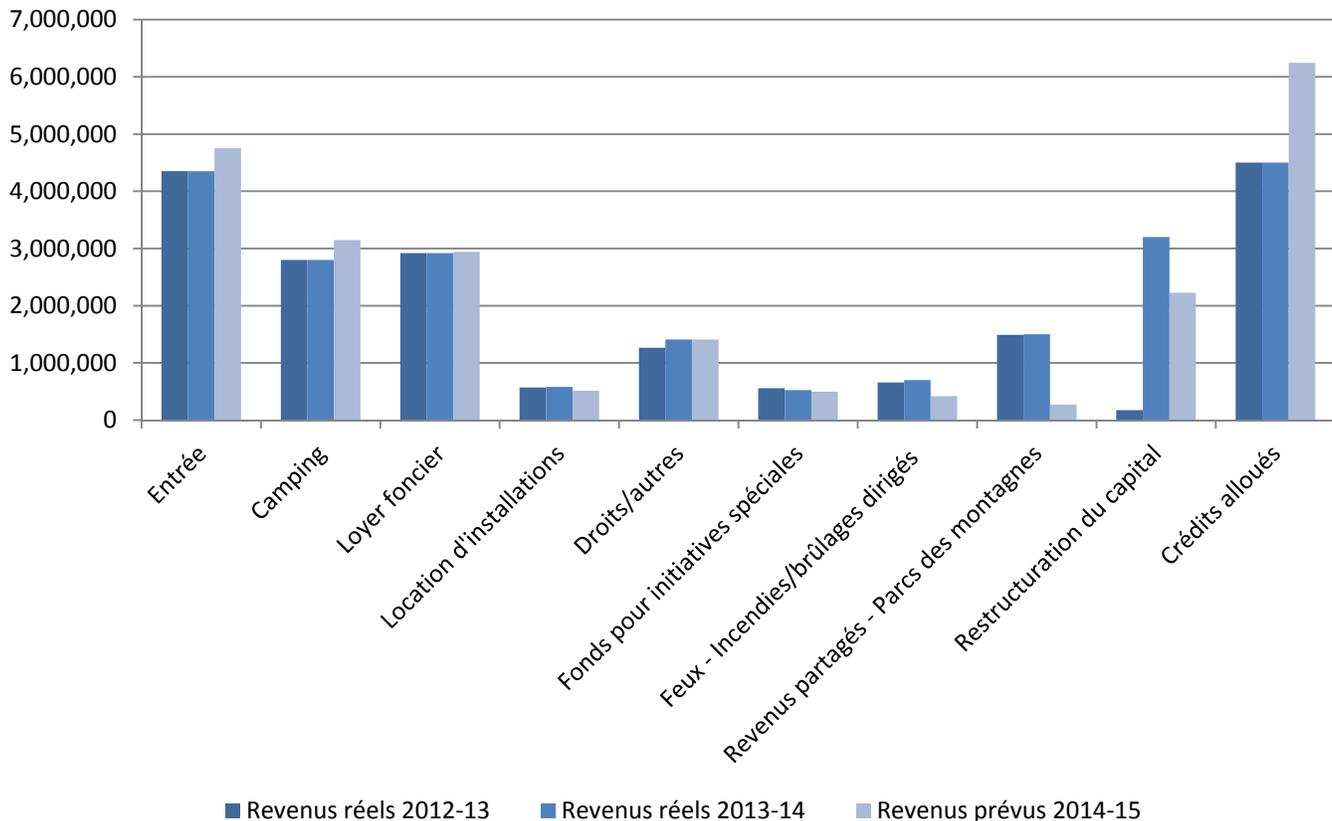
Dans la dernière année (d'avril 2013 à mars 2014), l'Unité de gestion Jasper, qui est composée du parc national Jasper et du lieu historique national du Fort-St. James, en Colombie-Britannique, disposait d'un budget d'un peu plus de 23 millions de dollars. Cette année, le parc a reçu une enveloppe forfaitaire de près de 15 millions de dollars pour des projets précis liés aux routes et aux ponts, à la conservation et à l'expérience du visiteur.

Dépenses pour 2013-2014



Finances

Sources de financement



Remarque : Ce graphique ne tient pas compte de revenus de 6,4 millions de dollars qui sont affectés en permanence à d'autres postes budgétaires.



Résumé des dépenses

Activité de programme	Dépenses réelles 2012-2013 (k\$)	Dépenses réelles 2013-2014 (k\$)	Dépenses prévues 2014-2015 (k\$)	Principales dépenses par activité de programme en 2014
Préserver les ressources patrimoniales (AP2)	3 970,3	4 390,40	5 300,0	<ul style="list-style-type: none"> • Surveillance de l'intégrité écologique • Conservation du caribou • Édifices patrimoniaux
Favoriser la connaissance et l'appréciation du public (AP3)	1 625,2	1 754,40	1 750,0	<ul style="list-style-type: none"> • Programme d'enseignement de la gérance (Centre des Palissades) • Relations avec les Autochtones
Améliorer l'expérience du visiteur (AP4)	7 917,0	9 538,80	11 000,0	<ul style="list-style-type: none"> • Réfection du Centre du Champ-de-Glace • Restauration de la caserne des pompiers • Remplacement du toit de la gare ferroviaire
Gérer les lotissements urbains et l'infrastructure de transit (AP5)	3 585,8	4 340,90	14 425,0	<ul style="list-style-type: none"> • Décapage de parois rocheuses et asphaltage
Services internes	3 585,8	3 303,90	3 200,0	<ul style="list-style-type: none"> • Réfection des répéteurs (télécommunications)
Total	20 684,1	23 328,40	35 675,00**	

**Ces prévisions comprennent des fonds d'immobilisations forfaitaires de 14,825 millions de dollars pour les projets suivants en 2014 :

Préserver les ressources patrimoniales (AP2)	
Conservation du caribou	900 000 \$
Améliorer l'expérience du visiteur (AP4)	
Restauration de la caserne des pompiers	600 000 \$
Réfection de la Galerie des glaciers (Centre du Champ-de-Glace)	2 100 000 \$
Gérer les lotissements urbains et l'infrastructure de transit (AP5)	
Réfection du pont n° 1	500 000 \$
Réfection du pont n° 2	500 000 \$
Asphaltage de la route 16 et pose d'une glissière de sécurité	9 100 000 \$
Décapage de parois rocheuses sur la promenade des Glaciers	375 000 \$
Réparation de ponts (secteurs Edith Cavell et Miette)	750 000 \$
Total	14 825 000 \$

Nous espérons que vous avez trouvé de l'information utile dans le *Rapport annuel* de cette année. Pour en savoir davantage sur n'importe lequel des sujets abordés, n'hésitez pas à communiquer avec :

Amber Stewart, agente d'aménagement du territoire pour le parc national Jasper, par téléphone au 780-852-6147 ou par courriel à amber.stewart@pc.gc.ca.